

IV SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE DE AUTOR

BENALMADENA

AVOIR VINGT ANS DANS LES AURES

De René Vautier.

LA HISTORIA.

El amanecer del 21 de abril de 1961.

Un comando de cazadores va a destruir un escondrijo de medicamentos del A.L.N., en el sur de los Nemen-tchas. Un encuentro muy breve. Tres muertos y un prisionero del lado A.L.N., un - muerto y un herido por el lado francés... El comando se establece en la "mechta" destruida, desde donde el teniente debe establecer el contacto por radio con el puesto central para que un helicóptero venga a recogerlos. Pero el enlace se hace difícil. El herido - un sargento, recluta, maestro en la vida civil - vuelve a ver en un semi-delirio todo lo que ha sido la vida de este grupo de amigos: su oposición a la guerra de Argelia, sus manifestaciones, su envío a un campo de amotinados, en el Sur de Biskra y su enrolamiento, por cansancio y aburrimiento, en este comando de cazadores, llamado "comando de los Bretones" o "comando de los cabellos largos"; y luego el engranaje, que de estos amigos va a hacer unos guerreros, unos asesinos... Y él, el maestro, tratando en vano de frenar el proceso... En vano; todos se pudren más o menos, excepto Noël, Nono manos blancas, que se niega a tirar.

22 de abril de 1961.

El radiotelegrafista Coco ha logrado contacto y se entera del "putsch" de los generales. Imposible utilizar un helicóptero para la evacuación del comando y del herido: los helicópteros están detenidos en tierra... El teniente del comando quiere unirse al "putsch"; los jóvenes soldados le abaten y le atan; y va a esperar en la "mechta" el giro que tome en los acontecimientos. Su toma de conciencia política es muy elemental: quiere el cese de la guerra y volver a Francia... en una palabra: largarse. Seguirán los acontecimientos en el transcurso del 23, 24 y 25 de abril, el hundimiento del "putsch", y la llamada al "restablecimiento de la disciplina", que se traduce por la liberación del teniente, cuya primera orden es la "liquidación" del prisionero...

26 de abril de 1961.

El comando de cazadores ha vuelto a su "campamento base" - y el teniente ha hecho atar en el pozo donde los nómadas dan de beber a los burros y camellos, al prisionero argelino, Youssef.-

Todo el día, - los brazos en cruz - se va a tostar al sol; la tarde y toda la noche, Noël hará la guardia y, al día siguiente, el teniente le har'a ejecutar.

Por la noche Noël se marcha con el prisionero, y es la aventura de estos dos jóvenes, que no hablan la misma lengua y difícilmente pueden comprenderse en el desierto -la huida hacia la frontera tunecina, el calor, la sed, el ejército en su persecución - y la muerte.

EL REALIZADOR: RENE VAUTIER.

Nació el 15 de enero de 1928 en Camaret sur Mer (finistère). Su padre, obrero de fábrica; su madre, maestra.

Estudios secundarios en el Liceo de Quimper. Soldado de las Fuerzas Francesas del Interior, condecorado con la Cruz de Guerra a los 16 años. Encargado del grupo "Jóvenes" del Clan René Madec, citado en la Orden de la Nación por el General de Gaulle por méritos en la Resistencia (1944).

Se examina de ingreso en el Instituto de Altos Estudios Cinematográficos en 1946. Entra con el nº 1 en el escrito y el nº 2 en el oral. Diplomado en 1948, sección realización-producción.

1950: trabaja para la Liga de Enseñanza AFRIQUE 50 que le vale 13 denuncias y recibirá la Medalla de Oro en el Festival Mundial de VARSOVIA.

1.951: rueda un documental sobre las huelgas de Brest: UN HOMME EST MORT.

1.952: Condenado por el rodaje de AFRICA NEGRA. Brisión militar en Saint-Maixent y celda de Niederlahnstein (zona francesa de ocupación en Alemania).

1.953: Secretario del Sindicato de Técnicos del Cine.

1.955: Realiza PAVILLON CHINOIS (Premio Fraternidad en Pekin).

1. 956: Realiza ANNEAUX D'OR. Oso de Plata en el Festival de Berlín Oeste.

1.957-58: realiza en el "maquis" en Argelia ALGERIE EN FLAMMES. Tres veces herido filmando los encuentros o pasos de línea Maurice.

1959-60: Buscado en Francia, es considerado muerto; se encuentra en secreto en una prisión del G.P.R.A. en Túnez (25 meses).

1.960-61: Consejero de la SATPEC, en Túnez. Filma los sucesos de Bizerta. Rueda, con Yann Le Masson J'AI 8 ANS. (Premio en Oberhausen, Leipzig, etc.)

1.961-65: Director del Centro Audio-Visual de Argel y Secretario General de los cines populares (cines pops) de Argelia. Dirige la realización de LE PEUPLE EN MARCHÉ (largometraje). Guión de LES LAMES DE LA TERRE (largometraje).

1.966-67: Realizador en la Televisión Escolar (París):

1.968: Responsable de la formación de realizadores argelinos en el Sahara.

1.969-70: Realiza LE GLAS, con el "zapu" /Zimbabwe Afrcan Party for Unity), LES TROIS COUSINS (Award a la mejor película por los derechos del hombre) LES AJONCS, premio de la película anti-racista concedido por la "Amicale des Associations de Travailleurs immigrado en Europa, 1970 Creación de la Unidad de Producción Cinematográfica Bretona.

1.971: Realiza TECHNIQUEMENT SI SIMPLE, cortometraje, LA CARAVELLE, cortometraje, MOURIR POUR DES IMAGES, mediano metraje (seleccionado por la Comisión de Festivales). Escribe, produce y realiza AVOIR VINGT ANS DANS LES AURÉS.

PSICODRAMA DE LOS LLAMADOS A FILAS .-

En 1971, la Unidad de Producción Cinematográfica Bretona, creada en Finisterre por el finisterrense René Vautier, produce una historia de la guerra de Argelia, vista por los reclutas: AVOIR 20 ANS DANS LES AURES.

René Vautier explica aquí cómo se realizó esta película:

- Al principio tenía - desde 1956 - la idea, sólo la idea, la necesidad de hacer una película sobre la historia de un muchacho que, encargado de vigilar a un detenido argelino que debía ser asesinado al día siguiente por la mañana, se echó al monte con el detenido. He sido detenido o expulsado, 5 veces en 15 años, tratando de rodar esta historia. Y también me di cuenta que era imposible centrar la película sobre un muchacho que fue, en la guerra de Argelia, una excepción. Por ello, entrevisté aproximadamente a 500 soldados; he construido una especie de trama, un conjunto de situaciones, todas basadas sobre testimonios concordantes. En la trama en sí de la película.

- Se diría que los actores son mucho más libres que en cualquier otra película...

- ! Incluso se me ha dicho que era un excelente director de actores ! El problema es que no los he elegido ni dirigido. La cohesión del comando cuya historia cuento, el "comando de los bretones" o "comando de cabellos largos", estaba basada sobre el hecho de que los muchachos que lo componían habían vivido juntos, se conocían bien... Era preciso pues en primer lugar reunir a gentes que se conociesen ya, y no elegir "caras", "tipos"... Por eso "movilicé" para la película al equipo de jóvenes actores que interpretaba LA FRESAS en París desde hacía un año, y un equipo de jóvenes bretones - los dos equipos han constituido el comando.- Cada uno conservaba su propia personalidad, y reaccionaba en las situaciones de la película no ya en función de un personaje "pre-escrito" sino en función de sí mismo.

- Entonces, ¿ Les dejaba ver. imaginar sus reacciones ?

- En todas las escenas de grupo, sí. Nos reuníamos, se exponía la situación, se discutía. Por ejemplo, les decía:

"Hoy están vds. de patrulla; se dan cuenta de que han perdido el telegrafista, que iba al final. El teniente les cuenta que se había encontrado en esta region, dos meses antes, a un soldado que había sido raptado, y cuyo cuerpo estaba mutilado. Han visto vds. un campesino argelino cerca del lugar donde ha desaparecido su hombre. Les buscan vds. para interrogarle."

Un cuarto de hora despues, rodábamos. Sólo hemos conservado las escenas donde las reacciones de los actores coincidían con los testimonios de los soldados -pero casi siempre era el caso.

- En cierto modo ; vd. ha rodado esto un poco como un psicodrama ?

- Eso es, el psicodrama de los llamados a filas...

ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA PELICULA.-

Presentada en el Festival de Cannes en la "quincena de los realizadores, AVOIR 20 ANS DANS LES AURES ha provocado muy elogiosos comentarios:

Gabriel Albicocco:

"René Vautier ha hecho la película que todos deseábamos hacer y que nadie se ha atrevido a emprender "

Henri Alleg:

"AVOIR 20 ANS DANS LES AURES me ha agarrado las entrañas desde las primeras imágenes y me ha apasionado hasta la última. La primera tentativa de explicación de lo que vivieron los soldados. Una película necesaria y una película positiva."

Michel Capdenas, "Les lettres françaises".

"Daria diez Chabril y diez Truffaut por esta película de Vautier".

Guy Nennebelle:

"La obra de René Vautier demuestra por antítesis la dimisión, entiéndase la traición de un cine "parisien" que ha ignorado soberbiamente las guerras coloniales."

Marcel Martin, "Les lettres françaises".

"Hay que ver esta película, no solo por su honradez y su valor, sino también por las dotes de todos los que la han construido."

Claude M. Cluny, "Le nouvel Observateur":

"Todos los que tenían 20 años en esos momentos deberían ir a ver esta película como se hace una cura de aguas; y los demás también, los padres pasivos, los jóvenes que no pueden saber "todavía"... Una película de salubridad pública."

Guy Braucourt, "Le monde du spectacle".

"La mejor película francesa de todo el festival."

Ivan Audouard, "Le canard enchaîné".

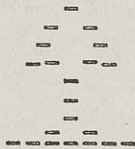
"Más que un documento, es un acontecimiento."

EN EL MUNDO.

- La Sociedad de Realizadores de Peliculas, retiene AVOIR VINGT ANS DANS LES AURES para presentarla en las Jornadas de Nueva York.

- La película es seleccionada para el Festival de Cartago y para el Festival de Australia y Nueva Zelanda .

- El Comité Americano para la Paz en el Vietnam, la pide para las universidades americanas.



AVOIR VINGT ANS DANS LES

Par ailleurs, la réalisation risque fort de décevoir, même les admirateurs incondtionnels de Lelouch : un comique souvent lourd, des longueurs incontables et quelques séquences ratées (en particulier celle, qui m'a semblé interminable, de la démonstration de marche séductrice). Enfin, les acteurs sont dans l'ensemble, décevants par rapport à leurs prestations antérieures.

Dans l'ensemble, un bilan très négatif pour un film en retrait par rapport aux précédents. Claude Lelouch dit ne plus vouloir s'exprimer désormais qu'à travers la comédie. Il lui reste, en ce domaine, à affiner son style et à mieux mesurer l'impact réel de ses films s'il veut qu'il reste conforme aux intentions qu'il énonce. Pour **L'Aventure c'est l'aventure**, il est à craindre que le résultat ne soit diamétralement opposé.

F. C.

**

LES AVENTURES D'UN PRODUCTEUR DE FILMS « ROSES »

COULEURS

ORIGINE : Finlandaise. Année : 1970. Durée : 1 h 25.

PRODUCTEUR : Arno Carlstedt.

DISTRIBUTEUR : Alpha France.

REALISATEUR : Jörn Donner.

IMAGES : H. Katajisto.

MUSIQUE : Cloes Af Geversstram.

INTERPRETES : Jörn Donner, Rita Vepsä, Kirsi Wallafvaara, M. Holmström, Aare Elo.

SORTIE EN FRANCE : 24 mai 1972.

RESUME SUCCINCT :

Peerti, un jeune réalisateur finlandais qui travaille pour un producteur de films « roses » trouve que la production courante manque d'attrait. Il décide de réaliser un vrai film moderne avec deux jeunes gens sans complexes. La réalisation doit être clandestine, car la Finlande n'est pas la Suède, et la brigade des mœurs veille.

En dehors de ses heures de travail, Peerti retrouve son ancienne maîtresse, Lizza, qui a décidé de le reconquérir. Mais Lizza n'a pas la même conception de l'avant-garde que Peerti et trouve que le travail de son ami est trop astreignant. Elle est jalouse de la vedette féminine du film. Peerti essaye de terminer son œuvre malgré les deux obstacles : la Loi et Lizza.

La police talonne Peerti de très près, et celui-ci doit s'embarquer pour l'étranger, son film sous le

bras. Mais Lizza est encore là, sur le bateau : elle jette la pellicule à la mer et s'offre chaleureusement à Peerti. Dans le calme de la cabine du bateau, Peerti vérifie : oui, il a pu sauver le négatif du film. Il rejoint Lizza.

VALEUR :

Le film « rose » dans le film, cela devait arriver, et cela trouve sa place naturellement dans le circuit récupérateur. Jörn Donner, pour mal jouer de son image de « fumiste » perd une occasion de se récupérer lui-même en jeune cinéaste suédois-finlandais. Pourtant ses variations entre deux utilisations extrêmes de la caméra : 1. « Long-shot » (pour une scène du film « rose », l'interprète féminine déclenche elle-même puis arrête le moteur de la caméra — en l'absence du réalisateur) ; 2. Ellipse (la scène de « retrouvailles » entre Peerti et Lizza est traitée en trois brefs plans fixes) — ses variations donc, pourraient indiquer la voie à suivre à qui voudrait s'interroger sur le fétichisme de la technique. Et cela, malgré lui, Jörn Donner qui, faisant du film terminé un alibi (déli de la castration dans la scène finale) ne cherche en fait qu'à nier le rôle du moyen de production : la caméra ne compte pas, seul compte le film. Un conseil donc : ne pas se laisser prendre au cynisme roublard du réalisateur.

J.-J. D.

**

AVOIR VINGT ANS DANS LES AURES

ORIGINE : France. Année : 1971.

PRODUCTEUR : U.P.C.B.

REALISATEUR : René Vautier (assistant réalisateur : Denis Epstein).

SON : Antoine Bonfanti.

IMAGES : Pierre Clément et Daniel Turban.

MONTAGE : Simone Nedjma Scialom.

INTERPRETES : Arcady, Yves Branellac, Philippe Brizart, Jacques Canselier, Hamid Djellouli, Philippe Léotard, Michel Elias, Jean-Jacques Moreau, Alain Vautier, Pierre Vautier.

RESUME SUCCINCT :

Pendant la guerre d'Algérie, un groupe d'appelés refuse de « jouer le jeu ». Ils sont affectés à un lieutenant parachutiste de carrière qui leur propose de rester groupés avec lui, plutôt que d'être disséminés dans plusieurs bataillons disciplinaires. Il s'engage à ne pas les forcer à tuer, mais à les limiter à des missions d'observation dans un secteur calme.

Les jeunes gens acceptent mais mêlés à la guerre, solidement réunis par l'amitié, ils finiront par suc-

AURES

comber aux pièges de la machine, tueront, violeront ou tortureront. L'un d'eux cependant se reprendra. Il comprend qu'il ne peut plus être neutre. Une nuit, il libère un Algérien qui devait être fusillé le lendemain, et s'enfuit avec lui vers les frontières tunisiennes. Leur épopée n'aboutit pas et tous deux meurent.

VALEUR :

Avoir vingt ans dans les Aures apparaîtra d'abord, surtout à ceux qui peu ou prou la vécurent, comme un film sur la guerre d'Algérie. Tout y porte : le scénario comme la personnalité de René Vautier. A ce niveau, et sans que cela soit un reproche à son auteur, mais beaucoup plus à nos censeurs, il pourra paraître tardif (on ne peut s'empêcher de penser aux Américains, qui eux, peuvent témoigner pendant leur propre guerre), et de ce fait, d'une utilité relative. Ce serait aller un peu vite en besogne. D'une part, même si beaucoup en France, à gauche comme à droite, souhaitent l'oublier, il ne sera jamais vain de méditer sur un événement de cette gravité, d'essayer de l'analyser dans ses manifestations comme dans ses causes. D'autre part, et cela me paraît encore plus important, le sujet essentiel du film dépasse de beaucoup la seule guerre d'Algérie, le récit du film, fût-il authentique (ce dont témoigne le générique).

Il faut, ici, aussi vives soient les tentations, surtout pour ceux qui peu ou prou furent témoins ou acteurs, dépasser très vite « l'anecdote » pour en venir au vrai problème : la guerre est un mécanisme qui a sa logique propre. Elle implique (sauf pour les professionnels, bien entendu), une vie hors du contexte habituel de ses participants, avec des rites, des liens et des haines qui n'ont rien de commun avec ceux du monde dit civil. Dès lors que l'on accepte d'y participer, on prend le risque certain d'une dégradation individuelle, risque d'autant plus grand, qu'ignorant ce monde-là, nous ne sommes pas à même de le mesurer. En entrant dans le système, nous acceptons de nous faire prendre par une machine dont nous ne savons pas jusqu'à quel point elle peut nous dévorer. C'est ce que démontre le film de Vautier et que répète, en leitmotiv la chanson qui l'accompagne : « Fous pas les pieds dans cette merde, sinon t'y passeras jusqu'au cou ».

S'imaginer que le fait d'avoir une conscience politique antérieure permettra de garder sa pureté initiale est une illusion dont on aime se bercer à la veille d'une mobilisation. C'est à elle aussi, que Vautier s'est attaqué en prenant comme héros non les habitués tueurs à gages ou demeures psychiques (qui donnent bonne conscience au spectateur en interdisant l'identification), mais bien des individus conscients, militants, pacifistes, sûrs d'eux-mêmes et qui n'en pratiqueront pas moins le meurtre, le viol, la torture, parce que cela est dans la logique des choses. C'est d'ailleurs ce que leur ex-

longs métrages

pliquera leur lieutenant (parachutiste de carrière) : « Je n'avais pas besoin de vous forcer ou de vous endoctriner, à partir du moment où vous formiez un groupe homogène il se formait des liens qui vous amenaient à vous opposer aux autres et à agir ainsi » (je cite très vaguement de mémoire, mais le sens y est).

En fait, et Vautier le montre bien, la seule solution est la désertion préalable, mais avec tous les risques (et le courage) qu'elle implique et qui, dans l'état actuel des choses comme à l'époque, n'offre guère l'espoir d'une généralisation. Acte individuel (et pas moins méritoire pour autant), elle n'a toujours été, jusqu'à maintenant, qu'une solution individuelle ne modifiant pas le problème général. Le cas des Américains refusant la guerre du Viet-Nam en montre, malheureusement, bien les limites. De toute façon, quand la guerre est commencée il est trop tard pour agir. Paraphrasant un mot célèbre, les militaires pourraient dire « ma guerre est faite, je n'ai plus qu'à la déclarer ».

C'est donc avant qu'il faut intervenir, tant pour empêcher, politiquement, l'arrivée des guerres que pour éveiller les consciences et les amener à un refus général. En ce sens, le film de Vautier est capital. Il démonte le mécanisme sans les habituelles concessions : ses affreux ne sont pas les boucs émissaires traditionnels et nul n'échappe à la bête militaire même hors du combat, il ne permet donc pas ce report sur les autres mais place chacun de nous face à ses propres responsabilités. Il est donc important de le voir, même et surtout, si l'on a une bonne conscience.

François ** Cheva ssu F. C.

AWOL

ORIGINE : Américano-Suédois. Année : 1972. Durée : 1 h 28. V.O.

PRODUCTEURS : Brody, Fred and Brandhill Productions.

REALISATEUR : Herb Freed.

AUTEUR - SCENARIO : Herb Freed.

INTERPRETES : Russ Taker, Isabella Kaliff.

SORTIE EN FRANCE : Mai 1972 (Marché du Film - Festival de Cannes).

RESUME SUCCINCT :

Un jeune Américain refuse de faire la guerre au Vietnam. Il déserte et se réfugie en Suède. Là, il rencontre d'autres Américains dans son cas qui le mettent en rapport avec une organisation révolutionnaire qui assure son logement et sa subsistance. Peu à peu il s'intègre à l'action locale de l'organi-

" AVOIR 20 ANS DANS LES AURÈS "

Realizador: René VAUTIER
Argumento: René VAUTIER
Operador jefe: Pierre CLEMENT
Dir. de prod.: Yves BENIER
Producción: Unité de production
cinéma Bretagne
Venta al extranjero:
ONLY FILMS (M. Alain VAN-
NIER) — 26, avenue Pierre-I^{er}-de-
Serbie — Paris 16^e — Tél.
727.17.75 — Câble: Orfilms Paris.

PRINCIPALES INTERPRÈTES

Arcady, Yves Branellec, Philippe
Brizard, Jacques Canselier, Hamid
Djellouli, Michel Elias, Philippe
Léotard, Jean-Jacques Moreau,
Bernard Ramel, Alain Scoff, Charles
Tretout, Alain Vautier, Pierre Vautier

A MANERA DE INTRODUCCION

Esta película basada en los testimonios y entrevistas de 600 llamados a filas y reservistas de la Guerra de Argelia. La veracidad de cada episodio relatado aquí puede confirmarse ante un tribunal por un mínimo de 5 testigos. Cuando los generales, los políticos y los agentes secretos dan cada uno su versión de lo que fue la Guerra de Argelia, hemos pensado que era útil reflejar el estado de espíritu de los soldados, de los jóvenes de la quinta. No es costumbre de los que han realizado esta película el citar los textos escritos por unos generales. A título excepcional, pondremos al margen estas frases del general de la Bollardière: "En cuanto a los jóvenes del remplazo, de los que se habla muy poco, tardaran mucho tiempo en recuperarse de esta guerra. Se da el caso de encontrarmelos todos los días y confesarme que han guardado un tenaz y horrible recuerdo de lo que se les obligó a hacer."

LA HISTORIA

El amanecer del 21 de abril de 1961.

Un comando de cazadores va a destruir un escondrijo de medicamentos del A.L.N., en el sur de los Nemen-tchas. Un encuentro muy breve. Tres muertos y un prisionero del lado A.L.N., un muerto y un herido por el lado francés ... El comando se establece en la "mechta" destruida, desde donde el teniente debe establecer el contacto por radio, con el puesto central para que un helicóptero venga a recogerlos. Pero el enlace se hace difícil. El herido - un sargento, reclutado, maestro en la vida civil - vuelve a

ver en un semi delirio todo lo que ha sido la vida de este grupo de amigos: su oposición a la guerra de Argelia, sus manifestaciones, su envío a un campo de amotinados, en el Sur de Biskra, y su enrolamiento, por cansancio y aburrimiento, en este comando de cazadores, llamado "comando de los Bretos" o "comando de los cabellos largos"; y luego el engranaje, que de estos amigos va a hacer unos guerreros, unos asesinos ... Y él, el maestro, tratando en vano de frenar el proceso ... En vano: todos se pudren mas o menos, excepto Noël, Nono manos blancas, que se niega a tirar.

22 de abril de 1961.

El radiotelegrafista Coco ha logrado contacto y se entera del "putsch" de los generales. Imposible tener un helicóptero para la evacuación del comando y del herido: los helicópteros están detenidos en tierra ... El teniente del comando quiere unirse al "putsch"; los jóvenes soldados le abaten y le atan; y va a esperar en la "mechta" el giro que tomen los acontecimientos. Su toma de conciencia política es muy elemental: su voluntad que se afirma muy fuerte es simplemente ^{quiere} ver el cese de la guerra y volver a Francia ... en una palabra, largarse. Se guirán los acontecimientos en el transistor el 23, 24 y 25 de abril, el hundimiento del "putsch", y la llamada al "restablecimiento de la disciplina", que se traduce por la liberación del teniente, cuya primera orden es la "liquidación" del prisionero ...

26 de abril de 1961.

El comando de cazadores ha vuelto a su "campamento base" - y el teniente ha hecho atar en el pozo donde los nómadas dan de beber ~~obligatoriamente~~ a los burros y camellos, al prisionero argelino, Youssef. Todo el

día, - los brazos en cruz - se va a tostar al sol ; la tarde y toda la noche, Noël hará la guardia y, al día siguiente, el teniente le hará ejecutar.

Por la noche Noël se marcha con el prisionero, y es la aventura de estos dos jóvenes, que no hablan la misma lengua y difícilmente pueden comprenderse en el desierto - la huida hacia la frontera tunecina, el calor, la sed, el ejército en su persecución - y la muerte.

EL REALIZADOR : RENE VAUTIER

Nació
Ha nacido el 15 de enero de 1928 en Camaret sur-Mer (Finistère).

su Padre, obrero de fábrica, madre, maestra. Estudios secundarios en el Liceo de Quimper Soldado de las Fuerzas Francesas del Interior, condecorado con la Cruz de Guerra a los 16 años. Encargado del grupo "Jóvenes" del Clan René Madec, citado en la Orden de la Nación por el General de Gaulle por méritos en la Resistencia (1944).

Le exanimo de uferatu
Concurso de entrada en el Instituto de Altos Estudios Cinematográficos en 1946. Entra con el nº 1 en el escrito y el nº 2 en el oral. Diplomado en 1948, sección realización-producción.

realiza
1950 : *realiza* para la Liga de Enseñanza AFRIQUE 50 que le *proporciona* 13 denuncias y recibirá la Medalla de Oro en el Festival Mundial de Varsovia.

1951 : Rueda un documental sobre las huelgas de Brest UN HOMME EST MORT.

1952 : Condenado por el rodaje de AFRICA NEGRA. Prisión militar en Saint-Maixent y celda de Niederlahnstein (Zona Francesa de Ocupación en Alemania).

1953 : Secretario del Sindicato de Técnicos del Cine.

1955 : Realiza PAVILLON CHINOIS (Premio Fraternidad en Pekín).

1956 : Realiza ANNEAUX D'OR. Oso de Plata en el Festival de Berlín Oeste.

1957-1958 : Realiza en el "maquis" en Argelia ALGERIE EN FLAMMES. Tres veces herido filmando los encuentros o pasos de la línea Maurice.

1959-1960 : Buscado en Francia, es considerado como muerto ; se encuentra en secreto en una prisión del G.P.R.A. en Tunez (25 meses).

1960-1961 : Consejero de la S.A.T.P.E.C. en Tunez. Filma los sucesos de Bizerta. Rueda, con Ya'ân Le Masson J'AI 8 ANS (Premio en

Oberhausen, Leipzig, etc.)

1961-1965 : Director del Centro Audio-Visual de Argel y Secretario General de los cines populares (Ciné Pops) de Argelia. Dirige la realización de LE PEUPLE EN MARCHE (largo metraje). Guión de LES DAMNÉS DE LA TERRE (largo metraje).

1966-1967 : Realizador en la Televisión Escolar (París).

1967-1968 : Responsable de la formación de realizadores argelinos en el Sahara.

1969-1970 : Realiza LE GLAS, con el "zapu" (Zimbabwe African Party for Unity), LES TROIS COUSINS (Award a las mejores películas por los derechos del hombre, 1970), LES AJONCS, premio de la película anti-racista concedido por la "Amicale des Associations de Travailleurs" inmigrado en Europa, 1970 Creación de la Unidad de Producción Cinematográfica Bretona.

1971 : Realiza TECHNIQUEMENT SI SIMPLE, corto metraje, LA CARAVELLE, corto metraje, MOURIR POUR DES IMAGES, mediano metraje (seleccionado por la Comisión de Festivales). Escribe, produce y realiza AVOIR 20 ANS DANS LES AURES.

PSICODRAMA DE LOS LLAMADOS A FILAS

La guerra de Argelia ha afectado, de cerca o de lejos, a millones de franceses : todos los que participaron en ella bajo el uniforme, sus padres, sus esposas, o novias ... Y sin embargo, durante prácticamente diez años, muy pocas cosas han sido hechas para tratar de analizar esta guerra, por el cine o la televisión.

En 1971, la Unidad de Producción Cinematográfica Bretona creada en Finisterre por el finisterriense René Vautier, produce una historia de la guerra de Argelia visto por los reclutas : AVOIR 20 ANS DANS LES AURES.

René Vautier explica aquí como se realizó esta película.

- Al principio tenía - desde 1956 - la idea, mas que la idea, la necesidad de hacer una película sobre la historia de un muchacho que, encargado de vigilar a un detenido argelino que debía ser asesinado al día siguiente por la mañana, se echó al monte con ese detenido. He sido, *el* ~~un~~ ~~bien~~ ~~detenido~~, o ~~bien~~ ~~expulsado~~, 5 veces en 15 años, tratando de rodar esta historia. Y también me di cuenta que era imposible centrar la película sobre un muchacho que fué, en la guerra de Argelia, una excepción. Por ello entre-

viste aproximadamente a 500 soldados ; he construido una especie de trama, un conjunto de situaciones, todas basadas sobre testimonios concordantes. Es la trama en si de la película.

- Se diría que los actores son mucho mas libres que en cualquier otra película ...

- ! Incluso se me ha dicho que era un excelente director de actores ! El problema, es que no los he elegido ni dirigido. La cohesión del comando cuya historia cuento, el "Comando de los Bretones" o "Comando de Caballos Largos", estaba basada sobre el hecho de que los muchachos que lo componian habían vivido juntos, se conocian bien. Una historia de amistad ... Era preciso pues en primer lugar reunir a gentes que se conociesen ya, y no elegir "caras", "tipos" ... Por eso "mobilice" para la película al equipo de jóvenes actores que interpretaba LAS FRESAS MISCHOSAS en París desde hacía un año, y un equipo de jóvenes bretones - los dos equipos han constituido el comando. Cada uno conservaba su propia personalidad, y reaccionaba en las "situaciones" de la película no ya en función de un personaje "pre-escrito" sino en función de si mismo.

- ¿ Entonces les dejaba Vd. imaginar sus reacciones ?

- En todas las escenas de grupo, si. Nos reuniamos, se exponia la situación, se discutiamos. Por ejemplo, les decía :

"Hoy estan Vds. de patrulla ; se dan cuenta que han perdido al radiotelegrafista, que iba al final. El teniente les cuenta que se había encontrado en esta región, dos meses antes, a un soldado que había sido raptado, y cuyo cuerpo estaba mutilado. Han visto Vds. a un campesino argelino cerca del lugar donde ha desaparecido su hombre. Le buscan Vds. para interrogarle."

Un cuarto de hora después, rodabamos. Solo hemos conservado las escenas donde las reacciones de los actores coincidian con los testimonios de los soldados - pero casi siempre era el caso.

- ¿ En cierto modo Vd. ha rodado esto un poco como un psicodrama ?

- Eso es, el psicodrama de los llamados a filas ...

ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA PELICULA

Presentada, en el Festival de Cannes en la

"Quincena de los Realizadores", AVOIR 20 ANS DANS LES AURES ha provocado muy elogiosos comentarios :

Gabriel Albicocco :

"René Vautier ha hecho la película que todos deseábamos hacer y que nadie se ha atrevido a emprender."

Henri Alleg

"AVOIR 20 ANS DANS LES AURES me ha agarrado las entrañas de las primeras imágenes y me ha apasionado hasta la última. La primera tentativa de explicación de lo que vivieron los quintos soldados. Una película necesaria y una película positiva."

Michel Capdenas, "Les Lettres Françaises" :
"Daría diez Chabrol y diez Truffaut por esta película de Vautier."

Guy Nennebelle :

"La obra de René Vautier demuestra por antitesis la dimisión, entiendase la traición, de un cine "parisién" que ha ignorado soberbiamente las guerras coloniales."

Marcel Martin, "Les Lettres Françaises" :
"Hay que ver esta película, no sólo por su honradez y su valor, sino también por las dotes de todos los que la han construido."

Claude M. Cluny, "Le Nouvel Observateur" :
"Todos los que tenían veinte años en esos momentos debían ir a ver esta película, como se hace una cura de aguas ; y los demás también, los padres pasivos, los jóvenes que no pueden saber "todavía" ... Una película de salubridad pública."

Guy Braucourt, "Le Monde du Spectacle" :
"La mejor película francesa de todo el festival."

Yvan Audouard, "Le Canard Enchaîné" :
"Mas que un documento, es un acontecimiento"

EN EL MUNDO

- La "Sociedad de Realizadores de Películas" retiene AVOIR 20 ANS DANS LES AURES para presentarla en las "Jornadas" de Nueva York.

- La película es seleccionada para el Festival de Cartago y para el Festival de Australia y Nueva Zelanda.

- El Comité Americano para la Paz en el Vietnam la pide para las universidades americanas.



CINEMATHEQUE
FRANÇAISE
MUSEE DU CINEMA

20 ANS
ARGOS FILMS
1950-1970
150 CINEASTES
90 FILMS

En vingt ans l'histoire du cinéma français indépendant s'inscrit dans le tracé d'Argos Films. Nouveau venu, Anatole Dauman tâtonne et cherche une voie dans cet univers fermé, cette grande école académique, ce quasi-monopole professionnel : le cinéma de la fin des années quarante.

Pour ce noir labyrinthe il fallait une Ariane et beaucoup de courage. Argos Films eut le courage du moyen et court-métrage qui seuls pouvaient échapper aux règles et préparer l'avenir. « Le Rideau Cramoisi » fut un brillant point de départ. Mais encore fallait-il éviter le piège de ces faux jeunes gens qui se croyaient du talent et qui voulaient tourner au nom de l'Art. C'est ici que malgré tout son courage le nouveau venu risquait de périr.

Alain Resnais et le surréalisme furent l'Ariane d'Anatole Dauman. Aussi ne faut-il pas s'étonner de voir Argos Films passer de « Nuit et Brouillard » à « Hiroshima mon Amour », à « Muriel », aux « Aventures d'Harry Dickson ». Ce film dont il est évident aujourd'hui qu'il aurait infléchi le destin du cinéma français dans la mesure où s'y perdit un courant qui lui manqua au moment du combat décisif, à l'heure de la récession, de ce climat si difficile que rencontre la production.

En 1959 le Minotaure est tué ; le vrai cinéma est partout chez Argos. Les longs métrages s'y succèdent, tout ce qui est difficile y est tenté. Mais le difficile ce n'est pas seulement « Muriel », « Deux ou trois choses que je sais d'Elle », « Au Hasard Balthazar », le difficile c'est aussi de continuer à faire confiance à la fois à la jeunesse et à tout ce qui vit en marge et demeure fidèle au court-métrage — Chris Marker, Ruspoli, Prévert, Ivens — à l'Animation, ce genre condamné par la production française qui aurait pu y cueillir les fruits d'un art qui se trouvait à l'origine de tout le renouveau du dessin animé contemporain. Le propre d'Argos Films est d'avoir eu l'intelligence de donner sa chance à Gruel, d'avoir tout fait pour conserver à la France Lenica et Borowczyk.

C'est pourquoi, aujourd'hui, le cinéma français indépendant sans s'être essouffé et alors qu'il ne cessait de monter, de se dépasser, de surprendre et de sauvegarder la réputation et par là les marchés du cinéma commercial français, se trouve en difficulté non parce qu'il manque de vitalité ou de souffle mais simplement parce qu'il se heurte à l'indifférence de tous ceux qui vivent des prototypes tout en les méprisant.

C'est pourquoi Argos Films malgré le silence où sont condamnés, où se sont condamnés les meilleurs, continue à vivre par le court et par le moyen métrage en préparant à nouveau l'avenir.

1. Masculin Féminin... 2. Deux ou trois choses... 3. Lettres de l'été... 4. Le Rideau Cramoisi... 5. Les Astronautes... 6. A Valparaiso... 7. Nuit et Brouillard... 8. Muriel... 9. Les Aventures d'Harry Dickson... 10. Le Wazzou Polygame... 11. Le Mariage Forcé...

Anouk Aimée Mustapha Alassane Quinto Albicocco René Alleau Nestor Almendros Arcady Arletty Philippe Arthuys Alexandre Astruc Michel Aucclair Jean Aurel Georges Auric Arrabal Jacques Baratier Pierre Barbaud Claude Barrois Elsa Barraine Maurice Barry Georges Barsky Gustavo Becerra Emmanuel Berl Juliet Berto Louis Bessières Antoine Bonfanti Valerian Borowczyk Michel Boschet Pierre Boulez Michel Bouquet Paul Braffort Michel Brault Robert Bresson Maria Casares Jean Cayrol André Chamson Muriel Chaney Henry Chapier Jasmine Chasney Chaval Annie Chevalley Maurice Clavel Ghislain Cloquet René Coggio Henri Colpi Jean-Louis Comolli Raoul Coutard Alain Cuny Dario Jean Dasté Gérard de Battista Jean-Jacques Debout Georges Delerue Xavier Depraz Françoise Duez Jacqueline Duhème Annie Duperrey Marguerite Duras Desiré Ecaré Nicole Echaré Hanns Eisler Tobias Engels	Jacques Février Alain Fleischer Suzanne Flon Remo Forlani Jean François Georges Franju Giovanni Fusco Oumarou Ganda Jean-Luc Godard Chantal Goya Jean Grémillon Henri Gruel Jean-Jacques Grunenwald André Heinrich Hans Werner Henze Eugène Ionesco Joris Ivens Marlène Jobert Pierre Kast Jean-Pierre Kerien Nita Klein William Klein Willy Kurant Ado Kyrrou André S. Labarthe Bernadette Lafont Raymond Lamy Jacques Lang Henri Lanoe Jean-Pierre Léaud Roger Leenhardt Jan Lenica Maurice Leroux Eduardo Luiz André Pieyre de Mandiargues Jean-Pierre Marielle Chris Marker André Martin Pascal Mazzotti Claude Melki Michel Mitrani Jean Mitry S.H. Moati Yves Montand Edgar Morin Jean Negroni Jean Neny Nadine Nortier Bulle Ogier Eiji Okada Lili Palmer Bernard Parmeggiani Jean-Claude Pascal François Périer Gérard Philipe Pignol Jean-Daniël Pollet Pierre Prévert Jacques Prévert Claude Puy	Gilles Quéant Jean Ravel Man Ray Alain Resnais Georges Ribemont Dessaignes Claude Rich Emmanuèle Riva Yves Robert Maurice Ronet Jean Rouch Gilbert Rouget Georges Rouquier Mario Ruspoli Marie Sabouret Jean Servais Delphine Seyrig Eugène Shuftan Konstantin Simonovic Daniel Sorano André Souris Danièle TESSIER Jean Thibaut Jean-Baptiste Thierrée Georges Van Parys Odile Versois Boris Vian Sacha Vierny Marina Vlady Anne Wiazemsky Jean Wiener Michel Zeraffa	L'Affaire Manet Les Astronautes Au Hasard Balthazar L'Amour c'est gai L'Amour c'est triste L'Afrique express Breughel l'Ancien Barna Senese Broadway by light La Brûlure de mille soleils Bravo Zoulou Le Cœur d'amour épris du Roi René Chronique d'un été Concerto pour un exil Les Cow-boys sont noirs Cabascabo Les Désastres de la Guerre Dimanche à Pékin La Déroute Du côté de la Côte De tout pour faire un monde Demain la Chine Le Désordre à vingt ans Deux ou trois choses que je sais d'Elle Dix-septième Parallèle Les deux Marseillaises En Bateau Les Essais Eves Futures Europort Exils Eden Miséria Fêtes galantes La Fête Prisonnière La Femme Fleur La Femme aux cent visages Femme Noire Femme Nue La Femme enceinte Gloire à Félix Tournachon Hiroshima mon Amour Les Hommes de la Baleine L'Horrible, bizarre et incroyable aventure de Monsieur Tête Images pour Debussy Les Inconnus de la terre L'Invention de la Photographie Impression Soleil Levant La Jetée La Joconde Lettre de Sibérie Mina de Vanghel Le Mystère de la Licorne Martin et Gaston Madame se meurt Muriel Mona, l'Etoile sans nom	Monsieur Albert Prophète Mais où sont les nègres d'antan Masculin Féminin Mouchette Mort d'une girafe Nuit et Brouillard Notre-Dame cathédrale de Paris Noces de Feu Les Oiseaux sont des c... On vous parle Paris la Nuit La Première Nuit Paris la Belle Le Petit chapiteau Le Passage Prologue Piège Pompo Le Rideau Cramoisi Regard sur la folie Le Retour de l'Aventurier La Rose et le Radis Le Rendez-vous de Minuit Symphonie Mécanique Sierra Falcon Tarra Tu imagines Robinson Le Voyage de Badabou Le Voyageur A Valparaiso Le Vieil Alkassa La Vallée Fertile Le Wazzou Polygame ou le Mariage Forcé
--	---	--	---	---